



ドイツ語マガジン **JAPANMARKT** ドイツ語ニュースレター **JAPANMARKT.telegram**

媒体資料 2024

在日ドイツ商工会議所 (AHK Japan)



目次

	在日ドイツ商工会議所の情報媒体	3
	JAPANMARKT: 基本データ	4
	JAPANMARKT: 読者層と配布先	5
	JAPANMARKT: 2024年スケジュール	6
	JAPANMARKT: 広告サイズと料金	7
	JAPANMARKT: 求人広告	8
	JAPANMARKT: 広告データ	9
	JAPANMARKT.telegramm: 基本データと広告料金	10
	JAPANMARKT.telegramm: 広告データ	11



在日ドイツ商工会議所の情報媒体

在日ドイツ商工会議所は、在日ドイツ企業に日本経済のニュースやビジネスに役立つ情報をドイツ語でお届けするため、下記の情報媒体を展開しています。

デジタルマガジン JAPANMARKT



htmlニュースレター JAPANMARKT.telegramm





JAPANMARKT : 基本データ

デジタル版



JAPANMARKT

- 日本経済に特化した、東京発唯一のドイツ語ビジネスマガジン
- 日本経済を中心に、政治、企業、社会など幅広く紹介
- 30年の歴史を持ち、日本のドイツコミュニティでは高い認知度と厚い信頼を得ているマガジン

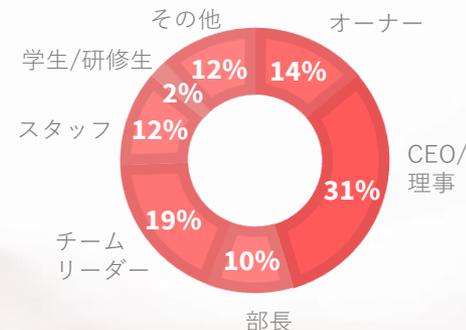
マガジнтаイトル	JAPANMARKT (ヤープンマルクト)
プリント版 発行部数	900部
推定読者総数	3,300人 (オンライン読者を含む)
発行回数	年4回
発行日	3月、6月、9月、12月
言語	ドイツ語のみ
ページ数	40 - 48ページ
サイズ/カラー	横 210mm x 縦 297mm/ 4色カラー



JAPANMARKT: 読者層と配布先

毎号、継続的に同じ読者に届くのが特徴

- 460超の在日ドイツ商工会議所の会員企業・団体
- 在日ドイツ、スイス、オーストリア企業のマネジメント層
- ドイツ、スイス、オーストリアで日本関連のビジネスを行っている企業や個人経営者、また日本市場に関心を持っている企業や個人経営者
- 日本在住のドイツ人やスイス人、オーストリア人など



(読者アンケート2017集計結果より)

読者の声

「関心を持っている重要なトピックが包括的に、かつよく研究され、紹介されている」

「JAPANMARKTはいつも興味深いテーマを扱っており、日本におけるドイツビジネスについて幅広く情報を得られる唯一の媒体」

「紙面の内容が、経済や企業、産業、技術、ライフスタイルのユニークなミックスなのがおもしろい」

2020年以降、マガジンのデジタル版は、ルフトハンザやスイス・インターナショナル・エアラインズ、オーストリア航空、Eurowingsなどが世界中の顧客向けに提供しているオンラインサービスでも、無料で読むことができます。



JAPANMARKT : スケジュール



発行号	発行日	広告申込み締切日
2024年第1号	3月21日 (木)	2月1日 (木)
2024年第2号	6月19日 (水)	4月30日 (火)
2024年第3号	9月18日 (水)	7月30日 (火)
2024年第4号	12月4日 (水)	10月15日 (火)

※ 発行日、広告締切日は、予告無しに変更される場合があります。
最新の内容は直接お問い合わせください。



JAPANMARKT：広告サイズと料金

1 ページ
横 210mm x
縦 297mm

**ブリード
サイズ**
横 216mm x
縦 303mm

1/2 ページ
横 180mm x
縦 110mm

見開き 2 ページ
横 420mm x 縦 297mm

ブリードサイズ
横 426mm x 縦 303mm

広告料金

広告サイズ、掲載ページ	通常料金 (税抜)	会員料金 (税抜)
表紙4 (裏表紙)	400,000 円	250,000 円
表紙2 (表紙裏)	360,000 円	200,000 円
表紙3 (裏表紙裏)	300,000 円	180,000 円
見開き2ページ、誌面内	300,000 円	180,000 円
1ページ、誌面内	200,000 円	120,000 円
1/2ページ、誌面内	120,000 円	80,000 円



継続掲載割引

年間 (4回)
10%OFF

※ 会員・非会員様いずれも適用となります。
※ PRチラシの同封をご希望の場合には別途ご相談ください。



JAPANMARKT : 求人広告

ドイツ人スタッフやドイツ語が堪能な人材をお探しの場合には、マガジンに求人広告を掲載することができます。また、AHK Japanの三言語オンラインジョブマーケットに同時展開すると、さらに効果的です。

求人広告@JAPANMARKTマガジン

1 ページ
横 210mm x
縦 297mm

**ブリード
サイズ**
横 216mm x
縦 303mm

1/2 ページ
横 180mm x
縦 110mm

求人広告@オンラインジョブマーケット



<https://japan.ahk.de/jp/stellenmarkt/stellenangebote>

広告料金

広告サイズ、掲載ページ	通常料金 (税抜)	会員料金 (税抜)
マガジン 1ページ+オンライン掲載三ヶ月	239,000 円	191,200 円
マガジン 1/2ページ+オンライン掲載三ヶ月	185,000 円	148,000 円
マガジンのみ (1ページ、誌面内)	200,000 円	120,000 円
マガジンのみ (1/2ページ、誌面内)	120,000 円	8,000 円
オンラインのみ (掲載三ヶ月)	66,000 円	52,800 円



JAPANMARKT：広告データ

広告データは、下記の形式で制作、入稿をお願いいたします。

PDF/X-1a（カラー印刷用）

または Adobe Illustrator ai / EPS

- ・ 全てのフォントは、アウトライン化
- ・ 広告サイズとデータサイズは同一のサイズ
- ・ ドキュメントのカラーモードはCMYKモード
- ・ 塗り足し3mm作成（フチなしのデザインの場合）
- ・ トリムマークの作成
- ・ 使用画像はCMYK・350dpi 推奨
- ・ 文字切れ確認



色校正には別途費用と作業日数が必要となります。ご希望の場合には必ず事前にお伝えください。



入稿先メールアドレス：
japanmarkt@dihkj.or.jp

広告制作、英語・ドイツ語への翻訳など、制作面のサポート（有料）も承っております。ご希望の場合は、お気軽にご相談ください。



JAPANMARKT.telegramm : 基本データと広告料金



広告料金

1回

料金

12,500 円 (税別)

会員料金

10,000 円 (税別)

JAPANMARKT.telegramm

- 国際のメディアが報じた日本のニュースをまとめて配信
- 読者層：在日ドイツ商工会議所会員企業のドイツ人ビジネスパーソン、**JAPANMARKT**マガジン読者、日本に関心を持つビジネスパーソン

名称	JAPANMARKT.telegramm (ヤーパンマルクト テレグラム)
言語	ドイツ語
配信頻度	一カ月2回 (木曜日)
内容	10程度の日本関連のニュースを ご紹介 (該当分野：経済、政治、 企業、研究、社会)
登録者数	1.000人 (平均開封率 50%)
メール形式	HTML形式



JAPANMARKT.telegramm : 広告データ

広告データは、下記の形式で入稿をお願いいたします。

広告タイプ：画像とテキストの広告

画像： JPG 又は PNG (サイズ：300KB以下)

テキスト： ① タイトル 40字 (スペース含む)
② テキスト 180-190字 (スペース含む)
※言語は、英語もしくはドイツ語を推奨

その他、バナー広告 (静止イメージバナー広告形式：JPG 又は PNG、サイズ：300KB以下) を挿入することも可能です。



画像やテキストにリンクさせるURLや問い合わせ先 (メールアドレス) がある場合は、あわせてお送りください。



入稿先メールアドレス
japanmarkt@dihkj.or.jp

広告制作、英語・ドイツ語への翻訳など、制作面のサポート (有料) も承っております。ご希望の場合は、お気軽にご相談ください。



AHK

German Chamber of Commerce
and Industry in Japan
在日ドイツ商工会議所

広告出稿のご依頼、ご相談は、
下記担当までお気軽にお問い合わせください。

在日ドイツ商工会議所 広報部

〒102-0075 東京都千代田区三番町2-4 三番町ビル5F

担当：蒔田

Tel: +81-3-5276-8741

Email: japanmarkt@dihkj.or.jp

www.japan.ahk.de